

**BOOK 2**

Dedicated to All the Ligaments and Muscles, Instruments of Voluntary Motion Dependent on Our Judgment, Presenting Virtually All the Figures Proper to It Prior to the Chapters as Now Set Forth

2014

1543

1555

TABLE 1



337 **INDEX OF CHARACTERS OF THE FIRST TABLE OF MUSCLES** 171 211

TABLE 2



345 **INDEX OF CHARACTERS OF THE SECOND TABLE OF MUSCLES** 175 215

TABLE 3



353 **INDEX OF CHARACTERS OF THE THIRD TABLE OF MUSCLES** 179 217

2014

1543

1555

TABLE 4



361 **INDEX OF CHARACTERS OF THE FOURTH TABLE OF MUSCLES** 182 220

TABLE 5



369 **INDEX OF CHARACTERS OF THE FIFTH TABLE OF MUSCLES** 185 223

TABLE 6



377 **INDEX OF CHARACTERS OF THE SIXTH TABLE OF MUSCLES** 188 227

TABLE 7



385 **INDEX OF CHARACTERS OF THE SEVENTH TABLE OF MUSCLES** 191 231

TABLE 8



391 **INDEX OF CHARACTERS OF THE EIGHTH TABLE OF MUSCLES** 193 233

2014

1543

1555

TABLE 9



397 **INDEX OF CHARACTERS OF THE NINTH TABLE OF MUSCLES** 195 235

TABLE 10



403 **INDEX OF CHARACTERS OF THE TENTH TABLE OF MUSCLES** 198 237

TABLE 11



411 **INDEX OF CHARACTERS OF THE ELEVENTH TABLE OF MUSCLES** 201 241

TABLE 12



417 **INDEX OF CHARACTERS OF THE TWELFTH TABLE OF MUSCLES** 204 243

TABLE 13



423 **INDEX OF CHARACTERS OF THE THIRTEENTH TABLE OF MUSCLES** 205 247

2014

1543

1555

TABLE 14



429 **INDEX OF CHARACTERS OF THE FOURTEENTH TABLE OF MUSCLES** 209 249

TABLE 15



435 **INDEX OF CHARACTERS OF THE FIFTEENTH TABLE OF MUSCLES** 211 251

TABLE 16



437 **INDEX OF CHARACTERS OF THE SIXTEENTH TABLE OF MUSCLES** 212 253

APPENDIX

438	<b>APPENDIX TO THE TABLES OF MUSCLES</b>	-	-
438	Vesalius' Numbering of the Muscles	-	-
440	References to the Tables of Muscles in Book I of the <i>Fabrica</i>	-	-

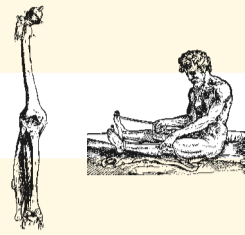


2014

1543

1555

## CHAPTER 1



442	<b>WHAT IS A LIGAMENT: ITS FUNCTION AND TYPES</b>	213	254
444	What Is a Ligament	215	255
444	Use of Ligaments in Binding Together	215	255
444	Substance of the Ligament	215	255
444	Use of the Ligament in Containing Tendons	215	255
446	Ligaments or Membranes Drawn across Depressions, against Which Muscles Are Bent	216	256
446	Ligaments That Augment Bone Sockets	216	256
446	The Use of Ligaments Which Function as Protection	216	256
447	Interstitial Use of Ligaments	216	257
447	The Use of Ligaments That Support the Construction of a Muscle	216	257
447	What Ligaments Have Only One Use, and Which Have Several	217	257
448	Varieties of Ligament: By Use, by Origin, by the Parts They Join	217	258
448	By the Parts to Which They Are Joined	217	258
448	By Substance	217	258
449	By Location	217	258
449	By Shape	217	258
449	Common Features	218	259
449	Viscous Humor of the Ligaments	218	259

## CHAPTER 2



450	<b>WHAT IS A MUSCLE</b>	218	259
452	Muscle and Its Composition according to Other Authorities in Anatomy	219	260
452	The Necessity of Ligament and Nerve in Muscle	219	260
452	Muscle Is by Nature Midway between Ligament and Nerve	220	260
452	A Blend of Ligament and Nerve	220	261
453	The Head of a Muscle; the End, Tail, or Tendon; the Belly	220	261
453	The Use of Flesh in Muscle	220	261
453	The Need for Veins and Arteries in Muscle	220	261
453	Muscle Does Not Participate Equally in the Nature of Nerve and Ligament	220	261
454	Nerve Is Not Mingled with Individual Muscles, as Had Been Thought by Other Professors of Anatomy	221	262
455	Nerves Are Not Inserted or Otherwise Extended into the Heads of All Muscles, Even if a Nerve Is Inserted Elsewhere in Their Substance	221	262
455	Tendon Resembles a Ligament, Not a Nerve	221	263
455	The Unfleshed Head of a Muscle Is Not Always Smaller Than the Tendon	221	263

2014

1543

1555

456	Muscle Heads Most Free of Flesh Have No Less Sensation Than the Tendon	222	263
456	What Nerves Truly Supply to Muscles	222	263
456	How Muscles Perform Their Function	222	264
457	What Is Truly a Muscle	222	264
457	Flesh Is the Principal Substance of Muscle	222	264
457	Fat Is Present Everywhere in Flesh	222	264
457	When Tendons Are Given to Muscles; Muscles without Tendons	222	265

## CHAPTER 3

458	<b>ON THE VARIETIES OF MUSCLE</b>	223	265
458	How the Varieties of Muscle Are Determined	223	265
458	Classification by Substance	223	265
458	By Origin	223	265
459	By Insertion	223	266
460	By the Part That Is Moved	224	267
460	By Shape	224	267
460	The Origin of the Word "Muscle"	224	267
462	By Foramina	225	269
462	By Magnitude	226	269
462	By Color	226	269
463	The Sinewy, Fleshy, and Purple Parts of Muscles	226	270
463	Variation by Place	226	270
463	By Type of Fibers	226	270
464	By the Compaction of Fibers	227	271
465	The Heads of Muscles	227	271
465	By Bellies	227	272
466	Impressions in Muscles	228	272
466	By Tendons	228	272
467	By the Task of Muscles in Opposing Each Other	229	274
467	By Function	229	274

## CHAPTER 4

468	<b>ON THE NUMBER OF MUSCLES</b>	229	274
468	Enumeration Varies on the Basis of Fibers	229	274
469	By Impressions	230	275
469	By Heads	230	275
469	By Tendons	230	276
470	By Mutual Attachments	231	276
470	By Combination	231	276

2014

1543

1555

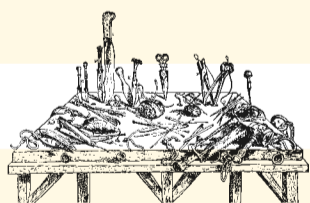
CHAPTER 5

471	<b>ON THE SKIN, THE CUTICLE, THE MEMBRANE PLACED BENEATH THE SKIN THROUGHOUT THE BODY, AND THE FAT LOCATED BETWEEN THE SKIN AND THE FLESHY MEMBRANE</b>	231	277
471	What Is Skin	231	277
471	Its Substance	231	277
472	Varieties of Skin; Attachment	231	277
472	The Supply of Nerves	231	277
472	Softness	231	277
472	Motion	231	277
472	Hair	232	277
472	Openings in the Skin	232	277
473	What Is Cuticle	232	278
473	Veins, Arteries, and Nerves Go to the Skin; It Is Capable of Sensation	232	278
474	Fleshy Membrane	232	278
474	Why This Membrane Is Called Fleshy	232	279
474	The "Fleshy Rag"	233	279
475	Adipose Tissue or Fat	233	279
475	Where Fat Is More Abundant	233	279
475	On Which Animals Fat Is More Abundant	233	280

CHAPTER 6

476	<b>HOW THE NATURE OF THE CUTICLE, SKIN, FAT, AND FLESHY MEMBRANE SHOULD BE OBSERVED IN DISSECTION</b>	234	280
-----	---	-----	-----

CHAPTER 7/-



[This chapter was moved to Bk. I as Ch. 41 in the 1555 edition]

478	<b>ON THE INSTRUMENTS THAT CAN BE OBTAINED FOR PERFORMING DISSECTIONS</b>	237 [235]	200
478	Legend for the Figure in the Seventh Chapter	237 [235]	200
478	Razors	236	201
479	Small Pen Knives	236	201
480	Common Knives	236	201
480	Boxwood Knives	236	201
480	Hooks	236	201
480	Styli	236	202

2014

1543

1555

480	Siphon	236	-
480	Needles	236	202
481	Thread	236	202
481	Saw	237	-
481	Scissors	237	202
481	Mallet	237	202
481	Straws	237	202

CHAPTER 8/7

482	<b>ON THE MUSCLE THAT MOVES THE SKIN OF THE FOREHEAD</b>	237	282
482	Movable Parts of the Human Skin	237	-
482	Muscular Substance of the Forehead	237	282
482	The Series of Fibers	237	282
482	Transverse Incisions Should Not Be Made in the Forehead	237	282

CHAPTER 9/8

483	<b>DISSECTION OF THE MUSCLE THAT MOVES THE SKIN OF THE FOREHEAD</b>	237	282
483	Two Methods	237	282
483	First Method	238	283
483	Second Method	238	283

CHAPTER 10/9



484	<b>ON THE MUSCLES OF THE EYELIDS</b>	238	283
484	The Make-Up of the Eyelids	238	283
484	Two Muscles of the Eyelid	238	283
484	Why It Was Necessary for the Upper Eyelid to Move	238	283
484	One Muscle	238	283
485	The Other	238	283
485	It Is Difficult to Know the Muscles Moving the Eyelids	239	284
486	Dissection of the Muscles Moving the Eyelid	239	-



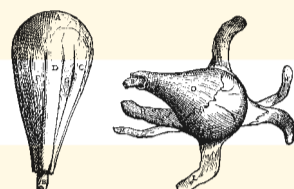
2014

1543

1555

CHAPTER **10**

- 486 **DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE EYELIDS** – 284

CHAPTER **11**

- 487 **ON THE MUSCLES OF THE EYE** 239 285
- 487 Legend of the Preceding Figures, and Index of Characters of the Same 239 285
- 488 Eyes Must Be Moved by Voluntary Motion 240 285
- 488 The Motions of the Eyes 240 –
- 488 The First Six Muscles 240 –
- 489 Fat between the Muscles of the Eyes 240 286
- 489 The Seventh Muscle of the Eye 240 286
- 489 The Function of the Seventh Muscle 241 286
- 490 **APPENDIX: Revised Version of the Section “The First Six Muscles”** – 285
- 490 The First Four Muscles Moving the Eye – 285
- 490 Fifth and Sixth Muscles – 286

CHAPTER **12**

- 491 **ON THE DISSECTION OF THE EYE MUSCLES** 241 287
- 491 Dissection in an Eye Resected from the Skull, and Method of Removing the Eye 241 287
- 491 Dissection of the Eye’s Muscles while It Is Still Attached to the Skull 241 287

2014

1543

1555

CHAPTER **13**

- 492 **ON THE MUSCLES OF THE CHEEKS, LIPS, AND ALAE OF THE NOSE** 242 288
- 492 The First Muscle on a Side, or the First and Second of All Together 242 288
- 493 The Ears Can Be Moved in Some People 242 288
- 493 Second Muscle of the Other Side, or 3rd and 4th of Them All 243 289
- 494 The Skin of the Cheeks Has No Muscle 243 –
- 494 Make-Up of the Lips; Four Intrinsic Muscles of the Lips, or the Third and Fourth on Opposite Sides, or the 5th, 6th, 7th, and 8th on All Sides 244 290
- 495 The Muscle of the Nasal Alae, the 5th Here on One Side, or the 9th and 10th of All Together 244 290
- 495 The 6th on One Side, or the 11th and 12th of the Whole Set 244 290
- 495 Epilogue on the Muscles 244 291

CHAPTER **14**

- 496 **DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE CHEEKS, LIPS, AND ALAE OF THE NOSE** 245 291
- 496 Dissection of the First and Second Muscles of the Twelve in the Preceding Chapter 245 291
- 496 A Suitable Cadaver for Dissection of the Muscles 245 291
- 497 Dissection of Muscles 5, 6, 7, and 8 245 292
- 497 The Spongy Substance of the Lips 245 292
- 497 Dissection of Muscles 9 and 10 245 292
- 497 Dissection of Muscles 11 and 12, 3 and 4 246 292

CHAPTER **15**

- 498 **ON THE MUSCLES MOVING THE LOWER MAXILLA** 246 292
- 498 The Lower Maxilla Moves; the Upper Does Not 246 292
- 498 Motions of the Lower Maxilla 246 293
- 498 Names of the Maxillary Muscles 246 –
- 498 The Masseter or First Muscle on Each Side 246 –
- 500 The Temporal Muscle, or the Second Muscle of Either Side 247 –
- 501 The Muscle Hiding in the Mouth: The Third Muscle on Each Side 248 –
- 501 Functions of the Masseter, the Temporal Muscle, and the Muscle Hiding in the Mouth 248 –
- 502 Muscle Depressing the Jaw: The 4th on Either Side, or 7th and 8th of the Total 249 295

2014		1543	1555
503	<b>APPENDIX A:</b> Revised Version of the Description of the Temporal Muscle	-	293
503	Motions of the Lower Maxilla, Performed by Eight Muscles	-	293
503	First Muscle on Each Side: The Temporal	-	293
503	The Second, or Masseter	-	293
504	<b>APPENDIX B:</b> Revised Description of the Masseter and Pterygoid Muscles	-	294
504	Third Muscle, Which Lies Hidden in the Mouth	-	295
504	Function of the Muscles Described So Far	-	295
505	<b>APPENDIX C:</b> Revised Ending of Chapter 15, on the Digastric Muscles	-	296
505	Ligaments of the Maxillary Joint	-	296

CHAPTER 16



506	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE LOWER MAXILLA</b>	249	296
506	Dissection of the Temporal Muscle	249	296
506	The Masseter	250	297
506	The Muscle Hiding in the Mouth	250	297
507	The Muscle Drawing the Maxilla Downward	250	297
507	Oblique Motion of This Muscle	250	-
507	Ligaments of the Maxillary Joints	250	-
507	Muscular Outlines in the Temples	250	-

CHAPTER 17

508	<b>ON THE MUSCLES OF THE HYOID BONE</b>	250	297
508	Common and Peculiar Muscles Attached to This Bone	250	297
508	First Pair of Peculiar Muscles, or the 1st on Either Side	251	297
508	The Second Pair	251	298
509	The Third Pair	251	298
509	The Fourth Pair	251	298
509	The Fourth Pair Does Not Assist Motions of the Scapulae	251	298
510	Muscles Not Belonging to the Hyoid Bone	251	299

CHAPTER 18

511	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES BELONGING TO THE HYOID BONE</b>	252	299
511	Dissection of the Second Pair	252	299
511	The First Pair	252	299
511	The Third Pair	252	299
511	The Fourth Pair	252	299



CHAPTER 19



512	<b>ON THE MUSCLES OF THE TONGUE</b>	252	300
512	Index of All Characters in This and the Two Preceding Figures	253	300
513	The Size of the Tongue Is Just; Its Need for Muscles	253	301
513	Knowledge of the Tongue Muscles Is Difficult	253	301
513	A Loosely Knit Structure in the Tongue Muscles	254	-
514	Components of the Part of the Tongue Visible before Dissection	254	301
514	The First Two Manifest Muscles of the Tongue	254	302
514	Third and Fourth Muscles	254	302
514	Fifth and Sixth	254	302
515	Seventh and Eighth	254	302
515	Ninth	254	302
515	The Muscular Substance of the Part of the Tongue Visible before Dissection	255	303

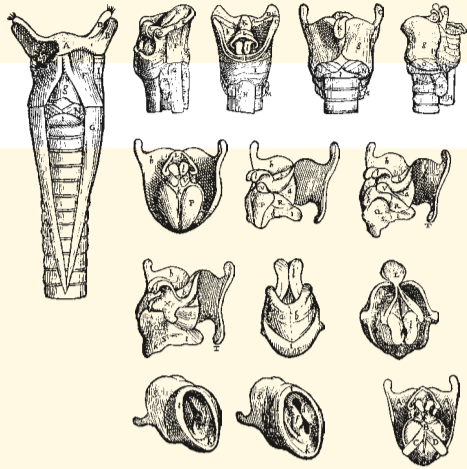
CHAPTER 20

516	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES OF THE TONGUE</b>	255	303
516	Dissection of the Fifth and Sixth Muscles	255	303
516	The Ninth Muscle	255	303
516	Seventh and Eighth; Third and Fourth; First and Second	255	304
516	Dissection of the Remaining Body of the Tongue	255	304
517	Ligament Attaching the Tongue to the Throat	255	303

2014

1543  
1555

## CHAPTER 21



518	<b>ON THE MUSCLES OF THE LARYNX</b>	256	304
518	Legend to the Thirteen Figures of the Twenty-First Chapter and Their Characters	256	305
521	There Are Twelve Muscles Belonging to the Larynx	258	306
521	Intrinsic Muscles 1, 2, 3, and 4	258	306
522	Intrinsic Muscles 5, 6, 7, and 8	259	307
522	Intrinsic Muscles 9 and 10	259	307
523	Intrinsic Muscles 11 and 12	259	308
523	Epilogue: The Intrinsic Muscles	259	–
523	Common Muscles 1 and 2	259	308
523	Common Muscles 3 and 4	259	308
524	Function of the Common Muscles	260	308
524	Two Muscles of the Operculum of the Larynx	260	308
524	Ligaments of the Larynx	260	309

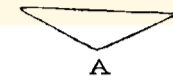
## CHAPTER 22

525	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES OF THE LARYNX</b>	260	309
525	Dissection of the 1st and 2nd Common Muscles	260	309
525	Dissection of Common Muscles 3 and 4	260	309
525	The Two Muscles of the Operculum of the Larynx	261	309
526	How to Observe the Cleft or Lingula of the Larynx	261	310
526	Dissection of Intrinsic Muscles 1, 2, 3, and 4	261	310
527	Intrinsic Muscles 9 and 10	261	310
527	Intrinsic Muscles 5, 6, 7, 8, 11, and 12	261	310

2014

1543  
1555

## CHAPTER 23



528	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE ARM</b>	462 [262]	311
528	The Order of Proximity Is Not the Same as That of Dissection	462 [262]	311
528	The Number of Motions of the Arm	462 [262]	311
528	The First of the Muscles Moving the Arm	462 [262]	311
529	The Muscle Adducting the Arm to the Chest, Which Is Prominent in the Ape	263	312
530	The Muscle That Moves the Scapula Forward Is Mistaken by Galen for a Mover of the Arm	263	313
531	Second of the Muscles Moving the Arm	264	314
533	Third of the Muscles Moving the Arm	265	315
534	Fourth of the Muscles Moving the Arm	265	315
535	Another Muscle Commonly Present in Apes and Dogs	266	316
536	The Walls of the Axillae	267	–
536	Fifth of the Muscles Moving the Arm	267	317
537	Sixth of the Muscles Moving the Arm	266 [268]	318
537	The Seventh	266 [268]	318

## CHAPTER 24

538	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE ARM</b>	266 [268]	318
538	How the Body Can Stay Erect in the Dissection of These Muscles	266 [268]	–
538	The Fleishy Membrane in the Axillae of Monkeys and Dogs	266 [268]	318
539	Dissection of the First Muscle Moving the Arm	269	319
539	Dissecting the Second of the Muscles Moving the Scapula to Improve Access to the Remaining Muscles of the Arm	269	319
540	Dissection of the Second Muscle Moving the Arm	270	320
540	Dissection of the Fourth Muscle	270	320
541	Dissection of the Third Muscle	270	321
541	Seventh Muscle	270	321
541	Sixth Muscle	271	321

2014

1543

1555

CHAPTER 25

542	<b>ON THE LIGAMENTS OF THE JOINT OF THE HUMERUS WITH THE SCAPULA</b>	271	322
542	Ligaments Connecting the Humerus to the Scapula: The Ligament Common to All Joints	271	322
542	Three Intrinsic Ligaments: The First	271	322
543	The Second	271	322
543	The Third	271	322
543	Ligament Reaching from the Inner Process of the Scapula to the Upper	271	322
543	Dissection of the Ligaments	272	322

CHAPTER 26



544	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE SCAPULA</b>	272	323
544	First of the Muscles Moving the Scapula	272	323
544	Second of the Muscles Moving the Scapula	272	323
546	The Muscle Raising the Scapula That Is Found in the Ape	274	325
547	The Third Muscle of Those Raising the Ape's Scapula	274	325
547	A Fourth Muscle Which Apes Have but Humans Do Not	274	325
547	Third of the Muscles Moving the Human Scapula	274	326
548	The Muscle Wrongly Placed by Galen among Those Raising the Scapula	274	326
548	Fourth of the Muscles Moving the Human Scapula	275	326
548	The Muscle by Which the Arm Is Lowered Does Not Move the Scapula	275	326

CHAPTER 27

549	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE SCAPULA</b>	275	327
549	The First Muscle	275	327
549	The Second Muscle	275	327
549	The Third Muscle	275	327
549	The Fourth Muscle	275	327
549	Freeing the Clavicle from the Scapula	275	327

2014

1543

1555

CHAPTER 28

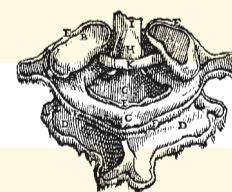
551	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE HEAD</b>	276	328
551	Motions of the Head	276	328
551	Muscles to Be Discussed in This Chapter	276	—
552	The First Pair of Muscles Moving the Head or the First Vertebra	276	328
552	The Second Pair Is Quite Various	277	329
553	Function of the First and Second Pairs	277	330
553	The Third Pair	277	330
554	The Fourth Pair	278	330
554	The Fifth Pair	278	330
554	The Sixth Pair	278	330
554	Muscles Inserted from the Pectoral Bone and Clavicles into the Head, Numbers 13 and 14 in This Chapter	278	331
555	Function of Muscles 13 and 14	278	331
555	Muscles Hidden beneath the Gullet Responsible for Flexion of the Head	278	331



CHAPTER 29

556	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE HEAD</b>	279	332
556	Dissection of the First Pair	279	332
556	Second Pair	279	332
556	Third and Fourth Pair	279	332
556	Fifth and Sixth Pair	279	332
556	Thirteenth and Fourteenth Muscles	279	332

CHAPTER 30



557	<b>ON THE LIGAMENTS OF THE HEAD AND THE FIRST AND SECOND CERVICAL VERTEBRAE</b>	279	332
557	Ligament Attaching the First Vertebra to the Head	280	333
558	Ligament Attaching the Second Vertebra to the Head	280	333
558	Ligament Transversely Covering the Dens	280	333
558	Ligament Binding the First Vertebra to the Second	280	333
558	Dissection of the Ligaments	280	333



2014

1543

1555

## CHAPTER 31

559	<b>ON THE MUSCLES OF THE ABDOMEN</b>	280	334
559	A Brief Count of the Eight Abdominal Muscles	281	334
559	The Obliquely Descending Muscle	281	334
560	The Obliquely Ascending Muscle	281	335
561	The Rectus Muscles	282	335
561	A Part of the Rectus Muscle Which Is Present in the Apes	282	336
562	Transverse Muscles	282	336
562	Use of the Abdominal Muscles	283	336

## CHAPTER 32

564	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES OF THE ABDOMEN</b>	283	337
564	Two Ways of Dissecting These Muscles	283	337
564	Dissection from the Muscles' Origin: The Obliquely Descending Muscle	283	337
564	The White Line in the Abdomen; the Obliquely Ascending Muscle	284	338
565	Connection of the Sinewy, Thin Tissue of the Obliquely Ascending Muscle with the Transverse Muscle	284	338
565	Dissection of the Rectus Muscle	284	338
565	Dissection of the Transverse Muscle	284	339
566	Another Method of Dissecting the Abdominal Muscles, toward Their Beginnings: Obliquely Descending Muscle	284	339
566	The Obliquely Ascending Muscle	285	339
566	Rectus and Transverse Muscles	285	339

## CHAPTER 33

567	<b>ON THE MUSCLES OF THE MALE TESTES AND THE FEMALE UTERUS</b>	285	340
567	Muscle of the Male Testis	285	340
568	Muscles of the Female Uterus	286	340

2014

1543

1555

## CHAPTER 34

569	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES OF THE TESTES</b>	286	341
569	How the Contents of the Peritoneum Are Removed	286	341
569	Dissection of the Male Muscle	286	341
569	Dissection of the Female Muscle	286	341

## CHAPTER 35

570	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE THORAX</b>	286	341
570	Motion of the Thorax Is Rightly Voluntary	286	341
570	The Number of Muscles Moving the Thorax	287	342
571	First of the Muscles Moving the Thorax	287	342
571	The Second Muscle	287	342
571	The Third and Fourth Muscles – but the Third Is Simian	287	342
572	The Muscle Numbered Fourth, but Third in the Human Thorax	288	343
572	The Fifth Muscle in Dogs, Missing in the Human Thorax	288	343
573	The Fourth Human Muscle, the Sixth in Apes	288	344
573	The Fifth Human, Seventh Simian Muscle	289	344
574	Sixth Muscle of Humans, the Eighth of Apes	289	344
574	The Thirty-Four Intercostal Muscles on Each Side	289	345
574	Outer Intercostal Muscles	289	345
575	The Inner Intercostals	290	345
575	The Function of the Intercostal Muscles	290	346
576	The Transverse Septum, the Muscle Common to Either Side	290	346
577	Foramina of the Septum	291	347
577	Function of the Septum	291	348
579	Enumeration of Muscles Moving the Thorax, and When They Perform Their Function	292	349

## CHAPTER 36

580	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE THORAX</b>	293	350
580	Dissection of the First Muscle	293	350
580	Second Muscle	293	350
580	Dissection of the Third Muscle of the Dog; the Third Human Muscle, the Fourth Canine	293	350
581	The Fifth Human or Seventh Canine Muscle	293	350
581	The Fourth Human or Sixth Canine Muscle	294	351
581	The Transverse Septum	294	351
582	The Sixth Human or Eighth Canine Muscle	294	351

2014

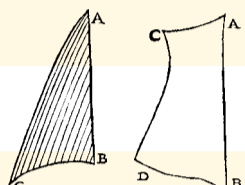
1543

1555

CHAPTER 37

583	<b>ON THE LIGAMENTS OF THE THORAX</b>	294	352
-----	---------------------------------------	-----	-----

CHAPTER 38



584	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE BACK</b>	295	352
584	How Many Motions the Backbone Performs	295	353
585	The Sixteen Muscles Moving the Back	295	353
585	The First and Second Muscle, or First Pair	295	353
585	Third and Fourth Muscles	296	354
586	Fifth and Sixth Muscles	296	354
586	The Function of Muscles 3, 4, 5, and 6	296	355
586	Seventh and Eighth Muscles	296	355
587	Ninth and Tenth Muscles	287 [297]	355
587	What Muscles Occur in the Front of the Lumbar Vertebrae	287 [297]	355
588	Eleventh and Twelfth Muscles	288 [298]	356
589	Thirteenth and Fourteenth Muscles	288 [298]	357
590	Fifteenth and Sixteenth Muscles	299	358

CHAPTER 39

591	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE BACK</b>	299	358
591	Dissection of the First and Second Muscles	299	358
591	Third and Fourth; Ninth and Tenth Muscles	299	358
591	Dissection of the Fifth and Sixth Muscles; Seventh and Eighth Muscles	299	359
592	Eleventh and Twelfth Muscles	300	359
592	Thirteenth, Fourteenth, Fifteenth, and Sixteenth Muscles	300	359

2014

1543

1555

CHAPTER 40



593	<b>ON THE LIGAMENTS OF THE VERTEBRAE</b>	300	359
593	Ligaments Connecting the Vertebral Bodies	300	359
594	Ligaments in Places Other Than the Vertebral Bodies	301	361
595	The Special Ligaments of Dogs	301	361
595	Dissection of the Ligaments	302	361



CHAPTER 41

596	<b>ON THE MUSCLE CONNECTED TO THE MIDDLE OF THE PALM AND THE INNER SKIN OF THE FINGERS BY ITS NARROW END</b>	302	362
597	What Kind of Inner Skin Needed to Be Provided for the Hand	302	362
597	The Muscle Whose Tendon Spreads Out Is Sometimes Absent	303	363
597	Fat Is Located between the Skin and the Tendon	303	363

CHAPTER 42

598	<b>ON THE FLESHY SUBSTANCE LAID OVER THE INNER REGION OF THE FINGERS, THEIR ROOTS, AND THE MIDDLE OF THE PALM</b>	303	363
-----	---	-----	-----

2014

1543

1555

## CHAPTER 43

600	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE FINGERS</b>	304	365
600	Motions of the Fingers	304	365
600	28 Muscles Moving the Fingers	304	365
600	The First Muscle	305	365
601	The Second Muscle	305	366
602	Transit of the Tendons of the Second Muscle through the Tendons of the First	306	366
603	The Third Muscle	306	367
603	The Third Muscle in Caudate Apes	306	–
604	Many Things Are Set Forth Here Contrary to the Views of Galen	306	368
605	Nature's Clever Design in the Muscles Flexing the Fingers	307	–
605	The Use of Transverse Ligaments	308	370
605	Use of the Mucous Membranes	308	370
606	The Thirteen Muscles That Come after the Third in Order: The Eight That Serve the Four Fingers	308	370
606	The Two That Serve the First Bone of the Thumb	308	371
607	The Three That Serve the Second Bone of the Thumb	308	371
608	Three Muscles Flexing the Second Bone of the Thumb That Were Unknown to Galen	309	372
608	Seventeenth of the Muscles Moving the Fingers	309	372
609	The Eighteenth Muscle	310	373
610	The Nineteenth Muscle	310	373
610	Three Muscle Roots Proceeding from the Longitude of the Ulna, of Which the Third Is the Nineteenth	310	373
611	Tendons and Function of Muscles 19, 18, and 17	310	–
612	The Twentieth Muscle	311	374
612	The Twenty-First Muscle	311	374
612	The Twenty-Second Muscle, Which Is Enumerated Together with the Twenty-Third	311	374
613	The Muscle Numbered Twenty-Third in This Chapter Does Not Serve Motions of the Finger	312	375
613	Function of the 22nd and 21st Muscles	312	375
614	The Six Remaining Muscles Moving the Fingers	312	376
615	Of the 29 Muscles Described, 28 Provide Motions of the Fingers	213 [313]	376
615	A Few Things about the Insertions of Tendons	213 [313]	376
615	Recapitulation of the Muscle Insertions	213 [313]	377

2014

1543

1555

## CHAPTER 44

617	<b>ON THE MUSCLES PRODUCING MOTIONS OF THE WRIST</b>	214 [314]	378
617	Motions of the Wrist; First Muscle	214 [314]	378
617	Second Muscle	214 [314]	378
618	Third Muscle	214 [314]	378
618	Fourth Muscle	214 [314]	379
619	Function of the Muscles	215 [315]	379
619	The Wrist Is Not Pronated and Supinated by Its Own Motion	215 [315]	379

## CHAPTER 45

620	<b>ON THE MUSCLES PRONATING AND SUPINATING THE RADIUS</b>	215 [315]	380
620	Four Muscles Specifically Moving the Radius	215 [315]	380
620	First Muscle	215 [315]	380
620	Second Muscle	216 [316]	380
621	Third Muscle	216 [316]	380
621	Fourth Muscle	216 [316]	381

## CHAPTER 46

622	<b>ON THE MUSCLES FLEXING AND EXTENDING THE FOREARM</b>	216 [316]	381
622	Either Five, or Four, or Three Muscles Moving the Forearm	216 [316]	381
622	First of the Flexors	217 [317]	381
623	Second or Posterior of the Flexors	217 [317]	382
624	Function of the First and Second Muscles	218 [318]	383
625	First of the Extensors	218 [318]	383
625	The Fleshy Part by Which the First of the Extensor Muscles Is Augmented, Which May Be Called the Second	219 [319]	384
625	Third of the Extensors	219 [319]	384
626	How the Muscles Moving the Lower Foreleg Are Arranged in Dogs	219 [319]	384
626	Notes on Galen's Anatomical Writings	219 [319]	385

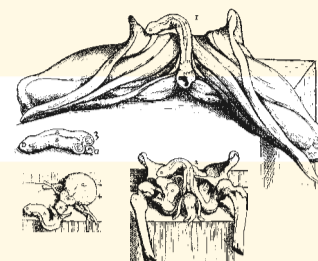
CHAPTER 47

627	<b>ON THE LIGAMENTS OF THE ARM</b>	220 [320]	385
627	Nature of the Ligaments in the Arm	220 [320]	385
627	Ligaments Containing Tendons like Rings	220 [320]	385
628	Membranes Attached to Muscles	220 [320]	386
628	Ligaments Attaching Bones Together	220 [320]	386
629	Ligaments That Enter Into the Make-Up of Muscles	221 [321]	387

CHAPTER 48

630	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES AND LIGAMENTS OF THE ARM; HOW MANY MUSCLES ARE SITUATED IN EACH PLACE</b>	221 [321]	387
630	How Many Muscles Are in the Hand	221 [321]	387
630	In the Inner Side of the Forearm	221 [321]	387
630	In the Outer Side of the Forearm	221 [321]	387
631	In the Upper Arm	222 [322]	387
631	The Negligence of Spectators at Dissections	222 [322]	–
631	Flaying the Arm	222 [322]	–
632	Dissection of the Muscle That Produces the Widening Tendon	222 [322]	388
633	Dissection of the First and Second Muscles Moving the Wrist	223 [323]	389
633	First of the Muscles Moving the Fingers	223 [323]	389
633	The Second Muscle	223 [323]	389
634	Dissection of the Third of the Muscles Moving the Fingers	223 [323]	390
634	Transverse Ligaments on the Outer Side of the Forearm	223 [323]	390
634	Third of the Muscles Moving the Wrist	224 [324]	390
635	Dissection of the 17th and 18th Muscles Moving the Fingers	224 [324]	390
635	Dissection of the Nineteenth	224 [324]	390
635	The 21st and 22nd of the Muscles Moving the Fingers, and That Which Is Numbered 23rd in Their Description	224 [324]	391
635	Fourth of the Muscles Moving the Wrist	224 [324]	391
635	Dissection of the Muscles Moving the Radius	224 [324]	391
636	The Four Muscles Adducting the Four Fingers to the Thumb, and Others Occupying the Hand	224 [324]	391
636	Dissection of the Remaining Ligaments	224 [324]	391
636	Dissection of the Muscles Moving the Forearm	225 [325]	391

CHAPTER 49



638	<b>ON THE MUSCLES INTRINSIC TO THE PENIS</b>	225 [325]	392
638	Index of the Table of the Forty-Ninth Chapter, and Its Figures and Characters	226 [326]	392
639	Make-Up of the Penis	226 [326]	393
639	The First Two Muscles of the Penis	226 [326]	393
640	Third and Fourth Muscles	227 [327]	394
640	Function of the Muscles	227 [327]	394
640	Dissection	227 [327]	394



CHAPTER 50

641	<b>ON THE MUSCLE OF THE NECK OF THE BLADDER, PREVENTING THE INVOLUNTARY ESCAPE OF URINE FROM THE BLADDER</b>	227 [327]	394
641	Muscle of the Male Bladder	227 [327]	395
641	Muscle of the Female Bladder	227 [327]	395
641	Function of the Muscle	227 [327]	395

CHAPTER 51



643	<b>ON THE MUSCLES OF THE STRAIGHT INTESTINE</b>	228 [328]	396
643	Muscles That Lift the Anus	228 [328]	396
644	The Muscle Closing the Intestine in a Ring	229 [329]	397

CHAPTER 52

645	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES OF THE NECK OF THE BLADDER AND THE ANUS</b>	229 [329]	397
-----	--	-----------	-----

2014

1543

1555

## CHAPTER 53

646	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE LOWER LEG</b>	230 [330]	398
646	The Opinion of Galen in Book 3 of <i>De usu partium</i> regarding the Muscles Moving the Lower Leg	230 [330]	398
647	Galen's Opinion and a True Description of the Muscles Given in Book 2 of <i>De anatomicis administrationibus</i>	230 [330]	399
647	Motions of the Lower Leg	230 [330]	399
648	First of the Muscles Moving the Tibia	231 [331]	400
648	The Second Muscle	231 [331]	400
649	The Third Muscle	231 [331]	401
649	The Fourth Muscle	232 [332]	401
650	What Muscle Galen Calls the Fifth, and Which One Is Truly the Fifth	232 [332]	–
653	The Sixth Muscle	234 [334]	404
654	The Seventh Muscle	235 [335]	405
654	The Eighth Muscle	235 [335]	405
655	The Ninth Muscle	235 [335]	406
656	<b>APPENDIX:</b> Revised Version of the Description of the Fifth Muscle Moving the Tibia	–	402
656	Fifth Muscle Moving the Tibia	–	402
657	Galen's View about the Fifth Muscle	–	403

## CHAPTER 54

658	<b>DISSECTION OF THE NINE MUSCLES MOVING THE LOWER LEG</b>	236 [336]	406
658	Dissection of the Sixth Muscle	236 [336]	–
658	The First Muscle	236 [336]	407
658	Muscles That Originate from the Hip Bone	236 [336]	407
659	Third and Fourth Muscles	236 [336]	407
659	Fifth Muscle	236 [336]	407
659	Ninth Muscle	237 [337]	407
659	Seventh and Eighth Muscles	237 [337]	408

## CHAPTER 55

661	<b>ON THE MUSCLE HIDDEN BEHIND THE KNEE, WRONGLY THOUGHT BY GALEN TO BE THE CHIEF FLEXOR OF THE TIBIA</b>	237 [337]	408
-----	---	-----------	-----

2014

1543

1555

## CHAPTER 56

662	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE THIGH</b>	238 [338]	409
662	Motions of the Thigh	238 [338]	409
662	First of the Muscles Moving the Thigh	238 [338]	409
662	Second of the Muscles Moving the Thigh	238 [338]	410
663	The Third Muscle	239 [339]	410
663	The Fourth Muscle	239 [339]	410
664	The Fifth Muscle	239 [339]	410
665	Function of the First Five Femoral Muscles	240 [340]	412
665	The Sixth Muscle	240 [340]	412
666	The Seventh Muscle	241 [341]	412
666	The Eighth Muscle	241 [341]	412
666	Function of the Sixth, Seventh, and Eighth Muscles	241 [341]	413
667	The Ninth Muscle	241 [341]	413
667	The Tenth Muscle	241 [341]	413
667	Fleshy Portions Extended along the Tenth Muscle	242 [342]	414
668	How Many Muscles Can Be Established as Movers of the Femur	242 [342]	414
668	<b>APPENDIX A:</b> Addition regarding the Function of the Rectus Femoris Muscle Moving the Lower Leg	–	413
668	Whether Some Muscles Flex the Femur Incidentally	–	413
669	<b>APPENDIX B:</b> Revised Ending for Chapter 56	–	414
669	In What Order Galen Arranged These Muscles in Book 2 of <i>De anatomicis administrationibus</i>	–	415

## CHAPTER 57

670	<b>DISSECTION OF THE MUSCLES MOVING THE FEMUR</b>	242 [342]	415
670	Dissection of the First Muscle	242 [342]	415
670	The Second Muscle	242 [342]	415
670	The Third Muscle; the Fourth	242 [342]	415
670	The Fifth Muscle	243 [343]	416
671	The Sixth Muscle	243 [343]	416
671	The Seventh Muscle	243 [343]	416
671	The Eighth Muscle	243 [343]	416
671	Ninth and Tenth Muscles	243 [343]	416
671	Inspection of Certain Ligaments	243 [343]	416

2014

1543

1555

CHAPTER 58

672	<b>ON THE HIDDEN TENDON ATTACHED TO THE SKIN ON THE SOLE OF THE FOOT</b>	243 [343]	416
672	The Order to Be Followed in Describing the Remaining Muscles	243 [343]	416
672	The Great Difference between Man and Ape	243 [343]	417
672	Difference between Ape and Man in the Tendon beneath the Foot	244 [344]	417

CHAPTER 59

674	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE FOOT</b>	245 [345]	418
674	Motions of the Foot	245 [345]	418
674	First of the Muscles Moving the Foot	245 [345]	418
674	The Second Muscle	245 [345]	419
675	The Third Muscle	245 [345]	419
675	The Fourth Muscle	245 [345]	419
676	The Fifth Muscle	246 [346]	420
677	The Sixth Muscle	246 [346]	421
677	The Seventh Muscle	247 [347]	421
678	The Eighth Muscle	247 [347]	422
679	The Ninth Muscle	248 [348]	423
679	Function of the Nine Muscles Moving the Foot	248 [348]	423

CHAPTER 60

680	<b>ON THE MUSCLES MOVING THE TOES</b>	248 [348]	424
680	Motions of the Toes	248 [348]	424
680	The First of the Muscles Moving the Toes	249 [349]	424
680	The Second and Third Muscles	249 [349]	424
682	How the First, Second, and Third Muscles Are Arranged in the Apes	250 [350]	426
683	Muscles Flexing the First Joints, Coming after the Third Muscle in Their Numbering; We Count Ten of Them	250 [350]	427
683	The Fourteenth Muscle	251 [351]	427
684	The Fifteenth Muscle	251 [351]	427
684	A Muscle Situated in the Top of the Foot, Abducting the Big Toe and the Three next to It to the Outside, Numbered 16	251 [351]	428
685	The Seventeenth Muscle	251 [351]	428
685	The Eighteenth Muscle	251 [351]	428
685	Four Muscles Adducting the Four Toes to the Big Toe, Numbered 19, 20, 21, 22	252 [352]	429

2014

1543

1555

CHAPTER 61

686	<b>ON THE LIGAMENTS ATTACHING THE ILIAC BONES TO THE SACRUM, THOSE OF THE HIP AND KNEE JOINTS, AND ALL THE REMAINING LIGAMENTS SITUATED IN THE LOWER LEG AND THE FOOT</b>	252 [352]	429
686	Ligaments of the Sacrum and the Bones Attached Thereto	252 [352]	429
686	The Membrane Occupying the Foramen of the Pubic Bone	252 [352]	429
687	Ligaments of the Femur and Hip Bone	252 [352]	429
687	Ligaments of the Knee Joint	253 [353]	430
688	Ligaments Attaching the Fibula to the Tibia	253 [353]	431
688	Transverse Ligaments of the Foot	253 [353]	431
689	Other Ligaments of the Foot That Only Attach Bones Together	253 [353]	431

CHAPTER 62

690	<b>METHOD OF DISSECTING THE MUSCLES LOCATED IN THE LOWER LEG AND FOOT AND ALL THE LIGAMENTS NOT SO FAR RESECTED, AND THE NUMBER OF MUSCLES THAT OCCUPY THE LOWER LEG AND FOOT</b>	254 [354]	432
690	How Many Muscles Are in the Back of the Lower Leg	254 [354]	432
691	How Many Muscles Are in the Front of the Lower Leg	254 [354]	432
691	How Many Are in the Foot	254 [354]	432
691	Order of Dissection	254 [354]	—
691	Dissection of the Wide Ligament That Acts as a Tendon	255 [355]	433
692	The First and Second Muscles Moving the Foot	255 [355]	433
692	The Third Muscle	255 [355]	433
692	The Fourth Muscle	255 [355]	433
692	The First Muscle Moving the Toes; the Seventeenth, the Eighteenth	255 [355]	433
693	The Muscle Hiding behind the Knee	255 [355]	434
693	Second and Third Muscles Moving the Toes	255 [355]	434
693	Muscles Adducting Three Toes to the Big Toe, and Flexing the First Bones of the Five Toes	255 [355]	434
693	Fifth of the Muscles Moving the Foot	255 [355]	434
693	Sixth Muscle Moving the Foot	256 [356]	434
694	Fourteenth and Fifteenth Muscles Moving the Toes	256 [356]	434
694	Seventh and Eighth Muscles Moving the Foot; Sixteenth Moving the Toes	256 [356]	435
694	Dissection of the Ligaments Yet Remaining	256 [356]	435

